

**VILLAGE OF TIDE HEAD  
REGULAR MONTHLY MEETING**

**December 8, 2021**

**OPENING OF MEETING AND WELCOMING  
REMARKS**

The Regular Monthly meeting of the Tide Head Village Council was called to order by the Chairperson, Mayor Dickson at 7:00 P.M. in the Tide Head Council Room.

**ATTENDANCE**

Mayor Allan Dickson  
Deputy Mayor Maurice Comeau  
Councillor Donna Fugere  
Councillor Tom Gallant  
Administrator Angie Irvine  
One member of the public

**APPROVAL OF AGENDA**

It was moved by Deputy Mayor Comeau and seconded Councillor Gallant to approve the agenda as circulated. Motion carried.

**DISCLOSURE OF INTEREST**

None

**APPROVAL OF MINUTES**

It was moved by Councillor Fugere and seconded by Deputy Mayor Comeau that the minutes of the last regular meeting of November 10, 2021 and the special meeting of November 29, 2021 be approved as circulated. Motion carried.

**BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS  
MINUTES**

Mayor Dickson noted the request for a new street light for Mallard and SummerSet is still being looked at.

It was moved by Deputy Mayor Comeau and seconded by Councillor Gallant to rescind the motion to not increase Council's remuneration for 2022. Motion carried.

**VILLAGE DE TIDE HEAD  
RÉUNION MENSUELLE ORDINAIRE**

**Le 8 décembre 2021**

**OUVERTURE DE LA RÉUNION ET MOTS DE  
BIENVENUE**

Le Maire Dickson assume la présidence et ouvre la séance de cette réunion mensuelle ordinaire du conseil du Village de Tide Head à 19h00 dans la salle du conseil du Village de Tide Head.

**PRÉSENCES**

Allan Dickson, Maire  
Maurice Comeau, Maire suppléant  
Donna Fugere, Conseillère  
Tom Gallant, Conseiller  
Angie Irvine, Administratrice  
Un membre du public

**APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le Maire suppléant Comeau et appuyé par le Conseiller Gallant d'approuver l'ordre du jour tel que distribué. Proposition adoptée.

**RÉVÉLATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT**

Aucun

**APPROBATION DES PROCÈS VERBAUX**

Il est proposé par la Conseillère Fugere et appuyé par le Maire suppléant Comeau que les procès verbaux de la dernière réunion régulière du 10 novembre 2021 et la réunion spéciale du 29 novembre 2021 soient adoptés tel que distribués. Proposition adoptée.

**AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-  
VERBAUX**

Le Maire Dickson a mentionné que la demande d'une nouvelle lumière de rue pour Mallard et SummerSet est encore en revu.

Il est proposé par Maire suppléant Comeau et appuyé par le Conseiller Gallant d'annuler la motion de ne pas augmenter la rémunération du conseil pour 2022. Proposition adoptée.

**BILLS**

The following bills were brought to the meeting and the financial statements to November 30, 2021.

**FACTURES**

Les factures suivantes sont apportées à la réunion ainsi que les états financiers au 30 novembre 2021.

AGF Group Services – RRSP/REER.....	2,150.40
Allan Dickson-Travel expense/Dépense de kilométrage .....	28.70
Angie Irvine-Travel expense from March to Nov/Dépense de kilométrage de mars à nov	88.00
Bell Mobility – Cell phones/Téléphones cellulaires.....	431.54
Bert's Music Shop - Equipment rental / Location d'équipement.....	17.25
Beton Brunswick - Cement / Ciment.....	613.24
Boissonnault McGraw - Audit Report Petroleum storage / Rapport d'audit pour entrepôt de pétrole.....	920.00
Bremners -Repair for tractor / Réparation pour le tracteur.....	517.98
Brunswick News-Remembrance Day /Jour du Souvenir .....	143.75
Cuming's Fire Safety - Equipment / Équipement.....	396.71
Curtis Fraser-2021 Fire Chief rémunération/Rémunération pour 2021 du chef pompier	500.00
Employee's & Council's Wages/Salaires des employés et du conseil.....	11,572.02
Gilles Basque-Supplies/Fournitures.....	1,112.62
Desjardins Insurance – November benefits/Régimes de prestations pour novembre ...	2,183.85
Imprimerie Xpress Printing - Envelops& garbage collection calendar / Enveloppes & calendriers pour la collection des vidanges.....	265.74
Irving Oil Marketing GP-Fuel/Essence.....	801.05
JM Arsenault - Supplies / Fournitures.....	69.32
Kent - Supplies / Fournitures.....	77.74
Loubert Service Station - Purchase & installation of Tires / Achat & installation de pneu	2,333.03
Luc Enterprise - Solid Waste Collection / Collects des déchets solides.....	3,772.58
Lurette & Fils - Flushed sewerage lines / Débusquer les tuyaux pour le système d'égout	4,427.51
MCS Sanitation - Supplies / Fournitures.....	268.07
Minister of Finance/Ministre des Finances – Street maintenance/Maintenance des rues..	7,919.80
- Fuel / Carburant.....	164.77
NB Power/Energie NB – Hall /Salle.....	436.08

– Shop/Atelier .....	340.94
– Lift stations/Stations de relevage.....	339.40
– Rink/Centre récréatif.....	31.61
– Street lights/Lumières de rue.....	3,910.99
– Water works/Distribution d'eau.....	1,420.87
– Meter/Compteur.....	39.32
NB Municipal Finance Corporation de financement des municipalités du NB...	11,934.75
NB Research & Productivity-Water analysis/Analyse de l'eau.....	156.11
North Shore Welding– Lease renewal & oxygen/ Renouvellement de location & oxygène	174.80
PLC Info - Dell optiplex 3080.....	1,517.43
Purolator - Delivery fee / Frais de livraison.....	153.61
Receiver General/Receveur Général	
– November payroll remittances/Versements de retenues sur paie pour novembre...	6,042.05
Restigouche County S.P.C.A. – Animal control / Contrôle des animaux.....	178.43
Restigouche County Volunteer - Donation.....	300.00
Restigouche Multiquip - Supplies / Fournitures.....	171.35
Restigouche RSC/CSR du Restigouche-Solide waste division/Gestion déchets solides	2,811.75
Royal Bank – Bank charges /Frais bancaires .....	51.66
Royal Bank Visa-Supplies / Fournitures.....	365.04
Safety Source - Supplies / Fournitures.....	1,244.35
Service NB/Service N-B – Mapping service de cartographie.....	10.00
Telmatik - Alert & notification messaging system /	
Système de messagerie d'alerte et notification.....	143.75
Village of Atholville-Fee for the lagoon/Frais pour le bassin d'épuration.....	13,081.46
Yellow Pages Jaunes-Phone book publication /Publication pour le livre de téléphone	23.00
	<b>Total: 85,654.42</b>

It was moved by Councillor Fugere and seconded by Councillor Gallant to approve the financial statements and the payment of these bills. Motion carried.

Il est proposé par la Conseillère Fugere et appuyé par le Conseiller Gallant d'approuver les états financiers et le paiement de ces factures. Proposition adoptée.

## **NEW BUSINESS**

### **Chamber of Commerce – Membership renewal**

It was moved by Deputy Mayor Comeau and seconded by Councillor Gallant to renew the Chamber of Commerce membership in the amount of \$135.00. Motion carried.

### **Federation of Canadian Municipalities - Membership renewal**

It was moved by Councillor Fugere and seconded by Deputy Mayor Comeau to renew the Federation of Canadian Municipalities membership in the amount of \$381.77. Motion carried.

### **Reserve Funds**

It was moved by Councillor Fugere and seconded by Deputy Mayor Comeau to transfer from Water & Sewerage Utility Operating Fund to Water & Sewerage Utility Capital Reserve Fund \$44,000. Motion carried.

It was moved by Councillor Gallant and seconded by Councillor Fugere to transfer from the General Operating Fund to the General Capital Reserve Fund \$115,000. Motion carried.

### **First reading of the Amendment to the Water and Sewerage By-law**

By-law Number 5-2022, a By-law to amend By-law Number 5-2004 Water and Sewerage By-Law, was read by title in English and in French.

### **Silo for Pellet Stove**

It was moved by Deputy Mayor Comeau and seconded by Councillor Gallant to approve the purchase and the installation of a silo for the pellet stove as per quote. Motion carried.

### **Foundation Jeannette Leclerc - Donation**

It was moved by Councillor Fugere and seconded by Deputy Mayor Comeau to make a donation in the amount of \$150.00 to the Foundation Jeannette Leclerc. Motion carried.

### **NB Royal Canadian Legion – Donation**

It was moved by Councillor Gallant and seconded by Councillor Fugere to make a donation to the NB Royal Canadian Legion in the amount of \$250.00. Motion carried.

## **AFFAIRES NOUVELLES**

### **Chambre de Commerce – Renouvellement à l'adhésion**

Il est proposé par le Maire Suppléant Comeau et appuyé par le Conseiller Gallant de renouveler l'adhésion à la Chambre de Commerce au montant de 135,00\$. Proposition adoptée.

### **Fédération Canadiennes des Municipalités - Renouvellement à l'adhésion**

Il est proposé par la Conseillère Fugere et appuyé par le Maire Suppléant Comeau de renouveler l'adhésion à la Fédération Canadiennes des Municipalités au montant de 381,77\$. Proposition adoptée.

### **Fonds de réserve**

Il est proposé par la Conseillère Fugere et appuyé par le Maire Suppléant Comeau de transférer 44 000\$ du fonds de fonctionnement pour eau et égouts au fonds de réserve d'immobilisation pour eau et égouts. Proposition adoptée.

Il est proposé par le Conseiller Gallant et appuyé par la Conseillère Fugere de transférer 115 000\$ du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve d'immobilisation général. Proposition adoptée.

### **Première lecture par titre de l'arrêté concernant les réseaux d'eau et d'égouts**

L'arrêté numéro 5-2021, un arrêté pour modifier l'arrêté 5-2004, arrêté concernant le système d'eau et égout, est lu par titre en anglais et en français.

### **Silo pour poêle à granulés**

Il est proposé par le Maire Suppléant Comeau et appuyé par le Conseiller Gallant d'approuver l'achat et l'installation d'un silo pour le poêle à granulés selon l'estimé reçu. Proposition adoptée.

### **Fondation Jeannette Leclerc – Donation**

Il est proposé par la Conseillère Fugere et appuyé par le Conseiller Gallant d'approuver une donation au montant de 150,00\$ à la Fondation Jeannette Leclerc. Proposition adoptée.

### **Légion Royal Canadienne du N.-B. – Donation**

Il est proposé par le Conseiller Gallant et appuyé par la Conseillère Fugere d'approuver une donation au montant de 250,00\$ à la Légion Royal Canadienne du N.B. Proposition adoptée.

### Safety Equipment for the wells

It was moved by Deputy Mayor Comeau and seconded by Councillor Gallant to purchase the safety equipment for the wells in the amount of \$10,494.98. Motion carried.

### First reading of the Amendment to the By-Law Respecting the Collection and Disposal of Garbage, Recyclables and Other Material

By-law Number 6-2022, a By-law to amend By-law Number 5-2004, By-Law Respecting the Collection and Disposal of Garbage, Recyclables and Other Material was read by title in English and in French.

### MAYOR'S REPORT

Mayor Dickson reported there's a possibility to receive funding for Morrissey Rock and Tide Head beach. Signage for the Tide Head beach has been approved by the DTI.

Mayor Dickson will be meeting with the Director of the UMNB next week.

Mayor Dickson had a meeting with René Arsenault last week regarding funding for the Adams street project. The portion from the Province has been approved however still waiting for a response from Ottawa.

There's a possibility of having new daycare in Tide Head, more to be followed on that project later on.

### COMMITTEE REPORTS

#### Fire Department

Deputy Mayor Comeau attended the funeral for past fire chief Mr. Joseph Gionet. A donation was made in his memory and a sympathy card has been sent to the family.

#### Crime Stoppers

Roger Duguay reported on the last meeting he attended for the Crime Stoppers. Our local division has received two awards. They received two tips one for public safety and the other for the ATV Act. New signage has been installed in Atholville. January is Crime Stopper month.

#### NEXT MEETING

The next regular meeting will be held on January 12, 2022 at 7:00 P.M.

### Équipement de sécurité pour les puits

Il est proposé par le Maire Suppléant Comeau et appuyé par le Conseiller Gallant d'approuver l'achat d'équipement de sécurité pour les puits au montant de 10 494,98\$. Proposition adoptée.

### Première lecture de la modification à l'arrêté concernant la collecte et l'élimination des ordures, des recyclables et autres matières

L'arrêté numéro 5-2022, un arrêté pour modifier l'arrêté 5-2004, arrêté concernant la collecte et l'élimination des ordures, des recyclables et autres matières, est lu par titre en anglais et en français.

### RAPPORT DU MAIRE

Le Maire Dickson rapporte qu'il y a une possibilité d'avoir des fonds pour Morrissey Rock et la plage de Tide Head Un enseigne pour la plage a été approuvé par le DTI.

Le Maire Dickson va rencontrer le directeur de l'UMNB la semaine prochaine.

Le Maire Dickson a rencontré René Arsenault la semaine dernière concernant l'application pour financement du projet pour la rue Adams. La partie de la Province a été approuvée mais on attend toujours une réponse d'Ottawa.

Il y a une possibilité d'une nouvelle garderie à Tide Head, plus a suivre sur ce projet plus tard.

### RAPPORTS DES COMITÉS

#### Département d'incendie

Le Maire Suppléant Comeau a été aux funérailles de l'ancien Chef pompier M Joseph Gionet. Une donation a été faite en sa mémoire et une carte de sympathie a été envoyée à la famille.

#### Échec aux crimes

Roger Duguay a donné un rapport sur la dernière réunion pour échec aux crimes. La division locale a reçue deux prix. Ils ont reçu deux tips, une pour la sécurité publique et l'autre pour la loi des VTT. Des nouvelles enseignes ont été installées à Atholville. Janvier est le mois pour Échec aux crimes.

#### PROCHAINE RÉUNION

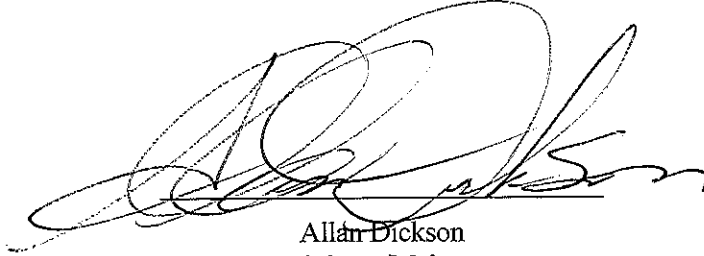
La prochaine réunion régulière aura lieu le 12 janvier 2022 à 19h00.

**ADJOURNMENT**


It was moved by Deputy Mayor Comeau to adjourn the meeting at 7:18 P.M.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19h18 sur une proposition par le Maire Suppléant Comeau.



Allan Dickson  
Mayor/Maire



Angie Irvine  
Administrator / Administratrice